Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 5:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy zaczęli prorokować Aggeusz, prorok, i Zachariasz, syn Iddo,\* \*\* prorocy,\*\*\* o Judejczykach, którzy byli w Judzie i w Jerozolimie, w imieniu Boga Izraela, który był nad nimi.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Wg <x>450 1:1</x> był on wnukiem Iddo. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>440 1:1</x>; <x>440 2:1</x>; <x>450 1:1</x>; <x>450 4:6-9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) prorocy : wg G: proroctwo, προφητείαν. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) nad nimi : dwuznaczne, może odnosić się zarówno do proroków, jak i wszystkich razem wziętych. [↑](#footnote-ref-5)